

Amtliche Nachricht -  
Zugestellt durch Post.at



# MARKTGEMEINDE Pöggstall

Das Meran des Waldviertels

Das Gemeinde-Journal

Sommer 2013



## Aus dem Inhalt

100. Geburtstag  
Eröffnung "Kunstebene Schloss Pöggstall"  
Eröffnung Kinderspielplatz & Clubhaus UTC  
Der Baum zur NÖ Landesausstellung 2017  
ORF NÖ Sommertour  
Radrekordtag "Picknick im Schloss Pöggstall"  
40 Jahre Sommerfest Neukirchen & Segnung  
Kindercamp FF Würnsdorf

Termine Bauernmarkt 2013  
Marterlwanderung BHW Pöggstall  
Gründung Kindervolkstanzgruppe Neukirchen  
Neues im Schloss-G'schäftl  
Gratulationen  
Lange Nacht der Museen  
Haben Sie gewusst, dass...?  
Verschönerungsverein ....





Zum 80. Geburtstag

Kaminger Frieda, Stollmühle  
Raidl Hildegard, Würnsdorf  
Fichtinger Franz, Pöggstall  
Kaminger Josef, Stollmühle  
Triebelnig Margarete, Pöggstall

Zum 85. Geburtstag

Pichler Franz, Wachtberg  
Höchtl Franz, Sading  
Schürhuber Leopoldine, Würnsdorf  
Jungwirth Hermine, Pöggstall

Zum 90. Geburtstag

Steigenberger Othmar, Pöggstall  
Speckner Annemarie, Pöggstall  
Grabner Anna, Thann  
Leutgeb Maria, Mürfelndorf

Zur Goldenen Hochzeit

Siedl Edeltraud & Franz, Pöggstall  
Bayerl Theresia & Karl, Neukirchen  
Auer Magdalena & Rudolf, Pöggstall

Die Vertreter der Marktgemeinde  
Pöggstall gratulieren herzlich,  
wünschen alles Gute  
und vor allem viel Gesundheit  
für die kommenden Lebensjahre!

Geburten in der  
Marktgemeinde Pöggstall



Redlberger Jana  
Pöggstall, Alte Poststraße 11  
25.04.2013

Vajdovics Maik  
Pöggstall, Postfeldstraße 1/1  
08.05.2013

Röster Timon  
Würnsdorf 100  
22.05.2013

Lichtenwallner Manuel  
Loibersdorf 12  
23.05.2013

Schweiger Elias  
Am Teich 4/2  
06.06.2013

Riegler Jannis Max  
Pöggstall, Hauptplatz 10  
17.06.2013

Hopf Leonie  
Neue Welt 28  
24.06.2013

Kerschbaumer Laurenz  
Neukirchen/Ostrong 41/1  
30.06.2013

Stadler Sebastian  
Pöggstall, Dr. Schöbl-Straße 13  
08.07.2013

Röster Jessica  
Pöggstall, Untere Hauptstraße 27  
19.07.2013

Die Marktgemeinde Pöggstall  
gratuliert herzlich!

NEUE RUBRIK!  
Haben Sie gewusst, dass...?

... in unseren Schulen  
Hauptschule-NMS  
(ab Sept. Neue Mittelschule)  
Volksschule Pöggstall + ASO  
334 Schüler  
in 18 Klassen  
von 39 PädagogInnen  
unterrichtet werden  
&  
die beiden Landeskindergärten  
Pöggstall & Neukirchen  
83 Kinder  
in 5 Gruppen besuchen  
und  
von 11 Kindergartenpädagoginnen &  
Kindergartenhelferinnen betreut  
werden

Im Rahmen der  
Oldtimer- & Youngtimer  
Staatsmeisterschaft des ÖMVV  
3/4 Classic Trophy 2013  
machen die Fahrer mit ihren schönen  
Automobilen Station in **Würnsdorf**



Freitag, 16. August 2013 ab 14.00 Uhr  
Merana Cafe - ASZ

Die Autos werden ab 15.00 Uhr erwartet.

Gemeinderat Johannes Moser & Anita Pemmer  
gaben sich das JA-Wort



Die Marktgemeinde Pöggstall gratuliert  
**Anita & Johannes Moser**  
zur Vermählung und wünscht für den bevorstehenden  
gemeinsamen Lebensweg alles Gute!



RADLrekordTAG 2013 mit Radlsternefahrt  
zum Schloss Pöggstall unter dem Motto

**"RADLpicknick im Schlossgarten"**  
Samstag, 21. September 2013

Wie jedes Jahr findet der RADLrekordTAG in der  
Europäischen Mobilitätswoche statt.

Machen Sie mit!

Radeln Sie einfach los, um selbst Teil des besonders hohen  
Radverkehrsanteils am RADLrekordTAG zu sein.  
Genauere Details erhalten Sie zeitgerecht!

Nächste Termine BAUERNMARKT - jeden 1. Samstag  
im Monat von 8.00-12.00 Uhr im Rondell des Schlosses:  
3. August - 7. September  
5. Oktober - 2. November



*Sehr geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Liebe Jugend!*



*Zeitgerecht und wie versprochen, konnte der neu gestaltete Kinderspielplatz im Bereich der Sport- u. Freizeitanlagen in Pöggstall noch vor Ferienbeginn fertiggestellt werden.*

*Den Kindern steht nun ein großzügiger Spielplatz zur Verfügung, der entsprechend den Richtlinien des Landes NÖ - Familienreferat und unter Miteinbeziehung einer „Wunschliste“ der Kinder wie auch der Eltern - soweit als möglich - verwirklicht, und auch die vorgegebenen Kriterien für die naturnahe Spielraumgestaltung erfüllt wurden.*

*Ich möchte nicht unerwähnt lassen, dass der größte Teil der Arbeitsleistungen von den Mitarbeitern des Bauhofes erbracht wurden, und somit erhebliche Kosten eingespart werden konnten.*

*Da auch parallel dazu beim Vorplatz der direkt angrenzenden Tennisanlage sowie für das Clubhaus selbst ein notwendiger Sanierungsbedarf bestand, wurde auch hier mit Eigenleistungen des Bauhofes ausgeholfen bzw. die Aktivitäten des Tennisvereines unterstützt. Daher möchte ich allen danken, die sich aktiv an diesen Projekten beteiligt haben.*

*Am Freitag, dem 21. Juni 2013 konnte in einem festlichen Rahmen in Anwesenheit der zuständigen Landesrätin Mag. Barbara Schwarz sowohl der öffentliche Kinderspielplatz als auch die Tennisanlage im neuen und attraktiven Erscheinungsbild feierlich eröffnet werden, wo auch von Seiten der Frau Landesrätin entsprechende Fördermittel des Landes zugesagt wurden.*

*Mit Volldampf zum erhofften Erfolg!*

*So titelte ein Artikel der NÖN nach einem Informationsgespräch im Schloss Pöggstall aus Anlass der Bewerbung für eine mögliche Landesausstellung 2017 im südlichen Waldviertel.*

*An diesem Abend, dem 25. Juni 2013 trafen sich die Bürgermeister und Gemeindevertreter jener Gemeinden, die sich aktiv an diesem Zukunftsprojekt beteiligen werden.*

*Die Geschlossenheit ist notwendig, um diese Jahrhundertchance - wie es der Obmann der Wirtschaftsregion zum Ausdruck brachte - zu bekommen und dementsprechend wirtschaftlich zu nutzen.*

*Jedenfalls werden mit Nachdruck wichtige Schritte notwendig sein, um die Region Südliches Waldviertels als Einheit zu präsentieren.*

*Ich wünsche mir, dass ihr, werte Gemeindebürger/innen und vor allem alle Verantwortungsträger dieser einmaligen Chance positiv gegenüber steht, um bei der Bewerbung für 2017 erfolgreich zu sein. Um einen aktuellen Stand der Ereignisse zu bekommen ist beabsichtigt, im Herbst 2013 eine INFO-Veranstaltung in der Festhalle abzuhalten, zu der alle herzlich eingeladen werden.*

*Dass Zusammenhalt und Hilfsbereitschaft in unserer Region schon mehrfach unter Beweis gestellt wurden, zeigt die Hilfeleistung im Hochwassereinsatz vor wenigen Wochen im Donauraum.*

*Ich möchte mich bei allen Hilfskräften im Katastropheneinsatz, den Helfern der Freiwilligen Feuerwehren Pöggstall, Neukirchen und Würnsdorf, beim Roten Kreuz der Bezirksstelle Pöggstall sowie auch bei der zivilen Bevölkerung sehr herzlich bedanken, dass sie mitgeholfen haben, den schwer Betroffenen zu helfen und Leid zu lindern.*

*Es wurde auch die Freude und der Dank zum Ausdruck gebracht, dass alle Bauhofmitarbeiter unserer Marktgemeinde unaufgefordert einen Tag im Hilfeinsatz standen und der Gemeinde Emmersdorf bei den Aufräum- und Wiederherstellungsarbeiten halfen.*

*Ich wünsche nun allen eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit!*



Ihr  
Bürgermeister

*Mit Frau Theresia Hammerschmid durften wir in Anwesenheit von Frau LR Mag. Barbara Schwarz den 100. Geburtstag feiern. Geehrt wurde die Jubilarin vom Land NÖ, der Marktgemeinde Pöggstall sowie von Wirtschaftskammer- und Wirtschaftsbundfunktionären. Wir wünschen Frau Hammerschmid weiterhin viel Humor, Lebensfreude und Gesundheit!*

Foto v. l.: Landesrätin Barbara Schwarz, Theresia und Gudrun Hammerschmid, Andreas Nunzer (WKO), Bgm. Johann Gillinger, GR Ernst Krischker, Mag. Gottfried Hagel (BH-Melk), Vbgm. Margit Straßhofer und Franz Eckl (Wirtschaftsbund)



## Sportunion Tennisclub Pöggstall - Ein Sommer voller Bälle, Schläger und Neuerungen Sommer, Sonne, Tennis spielen



## Die (Tennis) Saison 2013

Ob Erneuerungen rund um das Clubhaus, die tollen Leistungen der Jugendmannschaften oder das jährlich stattfindende KidsCamp des Tennisclub Pöggstall hat auch in der Saison 2013 schon wieder viele Höhepunkte gesetzt.

### Umbau Clubhaus

Schon im Vorjahr wurde ein Um- und Zubau des Clubhauses begonnen. Ein großer Bewegungsplatz für Kinder, zwei neue WC-Anlagen, eine vergrößerte Damenkabine und Abstellräume sind das Resultat wochenlanger Planung und deren Umsetzung unter der Leitung von Obmann Gottfried Wetzler und vielen Clubmitgliedern. Der Umbau konnte heuer dank der Unterstützung der Marktgemeinde, der Sportunion und des Landes NÖ weitgehend fertiggestellt und im Rahmen der Kinderspielplatzzeröffnung auch gefeiert werden.

### Trainingswoche

Perfekte Voraussetzungen also für jeden Tennisspieler und vor allem für die erste Juliwoche, in der die Trainingswoche für Jugendliche stattfand. Dabei konnten die Jugendlichen durch gezielte Übungen mit Trainer Hannes Hofer ihr Spiel weiter verbessern.

### KidsCamp

Bereits zum neunten Mal wurde heuer von 8. - 12. Juli das KidsCamp für Kinder von sechs bis zwölf Jahren angeboten. Insgesamt 27 Kinder haben mit neun Trainern und Betreuern in Kleingruppen vor- und nachmittags jeweils zwei Stunden Tennis gespielt. Dabei blieb natürlich genügend Zeit für Mittagessen und Naschen zwischendurch, Freizeitaktivitäten wie baden, Tischtennis oder Tischfußball spielen oder den neu errichteten Spielplatz direkt neben dem Clubhaus zu nutzen.

Am zweiten Tag fanden sich einige Kids bereits frühmorgens beim Schloss Pöggstall ein, um dem Bus der Radio Niederösterreich-Sommertour einen Besuch abzustatten und sich selbst hinter das Mikrofon zu stellen. Am Nachmittag marschierten dann alle Teilnehmer und Betreuer mit den selbst gebastelten „Weihnachtskugel Tennisbällen“ in den Arkadenhof, um bei der vom ORF gestellten Aufgabe, einen Christbaum mitten im Sommer zu schmücken, mitzuhelfen.

Am letzten Tag fand das traditionelle Abschlussturnier statt, bei dem die Kinder ihr erworbenes Können rund ums Tennisspielen vor den Augen ihrer Eltern unter Beweis stellen konnten.

### Jugendmannschaften

Durch die tollen Angebote - wie wöchentliche Trainings mit erfahrenen Trainern - zeigen sich natürlich Erfolge. Die sechs Jugendmannschaften haben auch diesen Sommer bei ihren Meisterschaftsspielen bis jetzt sehr erfolgreich abgeschnitten und liegen in den Tabellen auf den vorderen Plätzen. Ebenso freuen wir uns über unsere Damenmannschaft, die mit Mannschaftsführerin Nicole Krichker als Tabellenführer in die Sommerpause geht.

Tennisinteressierte und Sportbegeisterte sind am Tennisplatz immer gerne gesehen. Leihschläger zum Ausprobieren liegen bereit. Wir hoffen, dass auch das Wetter im restlichen Sommer zum Tennis spielen einlädt und uns für das nasse Frühjahr entschädigt.



## Eröffnung Kinderspielplatz Pöggstall

Landesrätin Mag. Barbara Schwarz eröffnete an einem herrlichen Sommertag den neu gestalteten und erweiterten Kinderspielplatz, der umgeben ist von diversen Freizeitanlagen, wie Sportplatz, Tennisplätzen und Freibad mit Campingplatz. Ing. Alfred Knoll wurde für die Koordination der Umbauarbeiten besonderer Dank ausgesprochen. Projektplaner DI Franz Grossauer, Kinder, Elternprojektgruppe, Professionisten und das Team des Gemeindebauhofes arbeiteten Hand in Hand und trugen so zu einem herzeigbaren Kinderspielplatz bei.

Bürgermeister Johann Gillinger dankte der Landesrätin für die großzügige Unterstützung des Landes NÖ.

Die musikalische Gestaltung durch Christina Foramitti & Peter Großböck mit verschiedensten Kinderensembles wertete das Fest auf... - vielen Dank!

Gleichzeitig wurde auch die Eröffnung des erweiterten Clubhauses des UTC-Pöggstall vorgenommen. Obmann Ing. Gottfried Wetzter leistete mit seinem Team unzählige freiwillige Stunden und dankte der Marktgemeinde Pöggstall für die Unterstützung bei der Neugestaltung des Eingangsbereiches. Im Zuge der Spielplatzgestaltung und der Renovierungsarbeiten des Tennisplatzes wurde auch ein öffentliches WC errichtet.

Gottfried Wetzter wurde im Rahmen dieser Feier für seinen unermüdlichen Einsatz gedankt und mit einem kleinen Wohlfühl-Geschenk des UTC-Pöggstall überrascht.



**Ein herzliches DANKE allen helfenden Händen!**





## FF Neukirchen - 40 Jahre Sommerfest & Segnung Rüstlöschfahrzeug

Anlässlich des 40. Sommerfestes der Freiwilligen Feuerwehr Neukirchen hatten die Kameraden allen Grund zur Freude. Es wurde das von der FF Neukirchen neu angekaufte Rüstlöschfahrzeug in Anwesenheit vieler Gäste und Kameraden benachbarter Wehren seiner Bestimmung übergeben und von Pfarrer Zbigniew Mazurczak im Anschluss an die feierlich gestaltete Messe gesegnet. Für die musikalische Gestaltung der Messfeier und den anschließenden Frühschoppen sorgte die Trachtenkapelle Münchreith mit ihren besonders ansprechenden Beiträgen.

Der Freiwilligen Feuerwehr Neukirchen wünschen wir stets ein unfallfreies Nachhausekommen.

## Leopold Rötzer 25 Jahre Bezirksstellenleiter des Roten Kreuzes



Foto: Franz Brandstetter

Im Rahmen der erst kürzlich im Waldviertel Haus Schreiner abgehaltenen Bezirksstellenversammlung des Roten Kreuzes Pöggstall wurde LSI HR Ing. Leopold Rötzer mit einer Ehrung durch Präsident Willi Sauer überrascht. Für seine 25-jährige Tätigkeit als Bezirksstellenleiter erhielt Rötzer eine Urkunde sowie eine Büste von Rot Kreuz-Gründer Henry Dunant in Gold. Leopold Rötzer, der auch Vizepräsident des Roten Kreuzes NÖ ist, konnte gemeinsam mit Kassier Thomas Stieger einen positiven Jahres-Bericht 2012 präsentieren. Den anwesenden Gemeindevertretern wurde für die im Jahr 2012 erhöhten Rettungsdienstbeiträge gedankt.

Die Marktgemeinde Pöggstall dankt Bezirksstellenleiter Leopold Rötzer aufrichtig für das langjährige Engagement im Dienste der Bevölkerung.

**RE/MAX®**  
Immo-Team



Ihr Experte für Pöggstall



Franz Kirchner  
0664/735 69 992

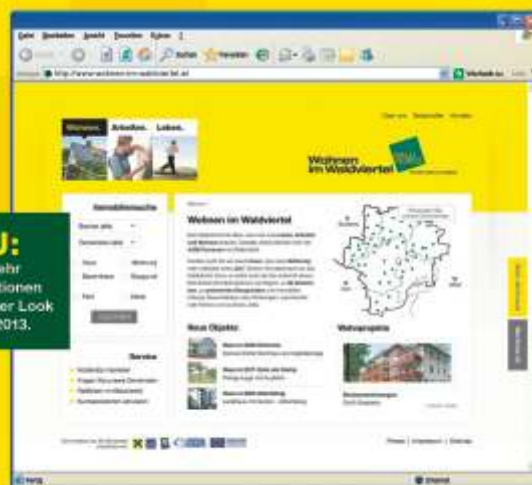
**Wir verkaufen auch Ihre Immobilie  
zum bestmöglichen Preis!**

07472/646 80

www.remax-immoteam.at

Amstetten  
Wieselburg  
Melk

**Wohnen. Arbeiten. Leben.  
Natürlich im Waldviertel.**



**NEU:**  
Noch mehr  
Informationen  
und neuer Look  
ab Mai 2013.

Neben 1.100 Häusern, Bauernhäusern, Wohnungen und Grundstücken zum Kaufen oder Mieten finden Sie hier auch eine Vielzahl an freien Jobs in der Region und umfassende Informationen zum Waldviertler Wohnumfeld. Überzeugen Sie sich selbst.

[www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at)

**Wohnen  
im Waldviertel**



Wo das Leben neu beginnt.

## Kindercamp der FF Würnsdorf

Auch heuer organisierte die Freiwillige Feuerwehr Würnsdorf unter der Leitung von Christian Wurzer das Kindercamp, an dem 40 Kinder teilnahmen. Die Betreuer sorgten für Spaß und Unterhaltung, aber auch Feuerwehrwissen und -geschick wurde den Kleinen nähergebracht.



## Marterlwanderung - Grub, Annagschmais, Aschelberg



Pöggstall



Bereits zum 9. Mal veranstaltete das Bildungswerk Pöggstall des BHWNÖ eine „Marterlwanderung“.

Die Wanderung führte diesmal (am 26. Mai) von Grub über Annagschmais zur Waldhof-Kapelle, von dort zum „Hohen Stein“ und weiter nach Aschelberg. Der Leiter des Bildungswerkes, OSR Herbert Neidhart, gab Informationen zu den „erwanderten“ religiösen Kleindenkmälern.

Den Abschluss bildete eine Maiandacht in der Kapelle Aschelberg, die Pfarrer KR Franz Schaupp mit rund 45 Teilnehmern feierte. Anschließend gab es eine Agape, welche die Aschelberger liebevoll vorbereitet hatten. Diese willkommene Stärkung für die Teilnehmer bildete den gemütlichen Abschluss der trotz des unfreundlichen Wetters gelungenen Veranstaltung.

Foto: Die „Marterlwanderer“ bei der Waldhof-Kapelle



## Für Ihre Sicherheit - Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

Samstag, 5. Oktober 2013, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

BM.I<sup>1</sup> BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem.

Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

**Achtung! Am 5. Oktober nur Probealarm! Bitte keine Notrufnummern blockieren!**





### *Lass mich endlich in Ruh! - Stalking*

*„Wer eine Person widerrechtlich beharrlich verfolgt, ist mit einer Freiheitsstrafe bis zu einem Jahr zu bestrafen“, so steht es seit 1. Juli 2006 im Anti-Stalking-Paragraf 107a im Strafgesetzbuch festgeschrieben. Ein Paragraph, der Stalking-Opfer strafrechtlich schützt. Denn Stalking ist keine Privatsache, sondern strafwürdiges Unrecht.*

### *Was ist Stalking?*

*Hinter einem Stalker kann sich sowohl der Ex-Partner, ein Freund oder Kollege als auch der Nachbar oder ein völlig Unbekannter verbergen, eine Frau ebenso wie ein Mann. Oftmals hat das Opfer den Stalker zuvor verlassen oder abgewiesen. Der will nun Aufmerksamkeit erregen, sein Opfer hartnäckig zu einer (neuen) Beziehung drängen. Lehnt dieses das ab, kann das Verhalten des Stalkers in Hass und Psychoterror umschlagen: Er lauert seinem Opfer auf, beobachtet und verfolgt es. Er terrorisiert es durch Telefonanrufe, schickt ständig SMS, E-Mails, Briefe oder Geschenke.*

*Ziel des Stalkers ist es, Macht und Kontrolle über sein Opfer zu erlangen. Manche wollen sich rächen, andere handeln aus Liebeswahn. Bei Stalking besteht dabei immer auch die Gefahr körperlicher und sexueller Angriffe.*

*Ursprünglich ist „Stalking“ ein Begriff aus der Jägersprache und bedeutet wörtlich übersetzt „anpirschen“. In den 1990er Jahren wurde die Bezeichnung auf ein menschliches Verhaltensmuster übertragen, das sich in verschiedenen Facetten zeigt: Der Stalker gewinnt damit Macht und Kontrolle über das Leben seines Opfers. Der Stalkee, wie man das Opfer auch nennt, wird in Angst und Schrecken versetzt und richtet sein Denken und Handeln darauf aus, seinem Verfolger zu entkommen. Doch der lässt sich nicht so leicht abwimmeln. Wiederholtes „Lass mich in Ruhe!“-Flehen stachelt den Täter womöglich noch mehr an. Monate-, mitunter jahrelang demonstriert der Stalker seinem Opfer: „Du entkommst mir nicht!“*

*Viele Opfer berichten, dass sie in starkem Ausmaß verfolgt und in ihrem Leben massiv beeinträchtigt wurden. Die physischen und psychischen Auswirkungen sind für Opfer häufig erheblich und führen nicht selten zu schweren Traumata.*

*Stalking hat es immer gegeben, aber die neuen Technologien machen es den Verfolgern heute viel leichter. Via Handy zum Beispiel können Stalker ihre Opfer immer und überall erreichen.*

*Sollten Sie erfahren, dass einer Ihrer nahen Angehörigen oder Freunde, ein Opfer von „Stalking“ ist, machen Sie Mut Hilfe anzunehmen und gegebenenfalls Anzeige zu erstatten. Wenn Sie den Täter kennen, stellen Sie ihn zur Rede. Es ist wichtig, klar Stellung gegen dieses Verhalten zu beziehen und vor Augen zu führen, dass nur er selbst an diesem Verhalten etwas ändern kann.*

### *Empfehlung der Kriminalprävention:*

- ? Machen Sie dem Stalker, wenn möglich in Anwesenheit eines Zeugen, unmissverständlich und nur einmal klar, dass Sie keinen weiteren Kontakt mehr zu ihm wollen. Ignorieren Sie die Person dann konsequent!*
- ? Dokumentieren Sie alles, was der Stalker unternimmt. Sichern Sie Jede Kontaktaufnahme, Mitteilung und Beweise wie Briefe, SMS, E-Mail etc. Diese sind bei rechtlichen Schritten wichtig.*
- ? Informieren Sie ihr privates und berufliches Umfeld, dass Sie „gestalkt“ werde, damit Kontaktaufnahme des Stalkers über Ihren Bekanntenkreis (neue Telefonnummer, Adresse) nicht zum Erfolg führt.*
- ? Nehmen Sie keine Pakete oder Geschenke des Täters oder mit unbekanntem Absender entgegen.*
- ? Werden Sie mit dem Auto verfolgt, fahren Sie direkt zur nächsten Polizeidienststelle.*
- ? Alarmieren Sie in konkreten Bedrohungssituationen unbedingt die Polizei über den Notruf 133.*



## ORF NÖ Sommertour in Pöggstall zu Gast



Moderator Andreas Hausmann mit einigen KidsCamp-Kindern



ORF NÖ-Team Andreas Hausmann, Jennifer Frank und Fabian Fessler (u.a. auch bekannt als Radio NÖ-Kopfnusmoderator) mit Verena Kamleitner und Christian Elser sowie Bgm. Johann Gillinger, GGR Gottfried Röster und Vbgm. Margit Straßhofer

Am 9. Juli stand Pöggstall im Rahmen der ORF NÖ Sommertour ganztägig im Mittelpunkt. Bereits ab 5.00 Uhr berichteten Andreas Hausmann und Jennifer Frank live aus dem Übertragungsbus vor dem Schloss Pöggstall. Verschiedenste Schauplätze wurden präsentiert, wie z. B.: die Folterkammer, das Glasatelier Walter Faffelberger, das Mandlgupf-Freibad u.v.m.

Einige Kinder des UTC KidsCamp waren Livegäste und zeigten sich sehr interessiert. Karl Heinz Pold fungierte an diesem Sommertag als Wetterspion. Schlossführer Johann Hufnagl und Bgm. Johann Gillinger stellten die Marktgemeinde vor und auch die Bewerbung Pöggstalls & des Südl. Waldviertels um die NÖ Landesausstellung 2017 im Waldviertel kam dabei nicht zu kurz.

Den vielen Gästen, die um 15.00 Uhr in den Arkadenhof kamen, ist es zu verdanken, dass die Tagesaufgabe, einen Christbaum zu schmücken, bestens gemeistert wurde. Den Abschluss des ORF NÖ-Tages gestalteten Moderator Thomas Birgfellner u. Nina Flori, die Pöggstall bei der ORF NÖ-HEUTE-Sendung mit einem sehr umfangreichen Beitrag nocheinmal präsentierten.



Moderator Thomas Birgfellner - der übrigens am Nachmittag mit den Kindern im Mandlgupfbad auch die Erlebnisrutsche ausprobierte - bei den Dreharbeiten für die Abendsendung.

*An dieser Stelle danken wir ALLEN, die zur Lösung der Tagesaufgabe aktiv beigetragen haben!*

### Terminvoravis



Sonntag, 6. Oktober 2013

im Anschluss an die Hl. Messe

Arkadenhof Schloss Pöggstall

**Oktoberfest-Frühshoppen**  
mit der Trachtenkapelle Münichreith  
&  
Bierpräsentation



**WEIN & WIRTSCHAFT**

Samstag, 3. August 2013

ab 18.00 Uhr

im Arkadenhof Schloss Pöggstall  
(bei jeder Witterung)

unter dem diesjährigen Motto



Mit freundlicher Unterstützung





## Verschönerungsverein Pöggstall



Der Verschönerungsverein Pöggstall bemüht sich, aus unserer näheren Umgebung einen „Wohlfühlraum“ zu gestalten.

Dazu bitten wir Sie um Ihr Interesse, Ihre Unterstützung und Hilfe. Wir können Ihre und unsere Ideen nur mit Hilfe der Bevölkerung in die Tat umsetzen.

Alle unsere Funktionäre sind überzeugt, dass Pöggstall und sein Umfeld es wert sind, Freizeit, Energie oder finanzielle Unterstützung dafür zu opfern.

Die Mitglieder des Vorstandes anlässlich der Jahreshauptversammlung 2013

Foto v . l.: Gottfried Grossinger, Karl Gattermann, Paul Schachenhofer (Dorf- & Stadterneuerung), Johann Hufnagl, Gottfried Wetzler, Herta Engl, Hannes Hackl, Christine Kloimwieder, Brigitte Gattermann, Franz Neuninger

vorne - Margit Faffelberger, Ernst Krischker, Hannes Hintersteiner, Johannes Höllmüller und Juanita Krischker

Wir haben eine NEUE Homepage - <http://vv-poeggstall.jimdo.com>

### ERINNERUNG!!! "Ideen- und Fotowettbewerb"

Wir möchten alle Pöggstallerinnen und Pöggstaller, Fotografen, Wanderer und Liebhaber unserer Gemeinde einladen, bei unserem Wettbewerb mitzumachen.

Fotografieren Sie Ihren "öffentlich zugänglichen" Lieblingsplatz in der Marktgemeinde Pöggstall!

Das kann ein Platz, ein Teil eines Wanderweges, eine Parkbank oder ein bestimmter Ort in der Natur sein!

Diese Fotos (digital oder ausgedruckt) bitte an den Verschönerungsverein bis spätestens zum "Dirndlgwandsonntag" anfangs September 2013 übermitteln. Eine eigene Jury wird diese anschließend bewerten.

All diese Aufnahmen werden wir beim Wandertag 2013 präsentieren.

Den Gewinnern winken tolle Sachpreise, entweder ein Pöggstaller Dirndl oder der Pöggstaller Janker.

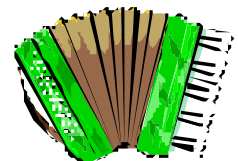
Ein Eintrag (Name des Fotografen und dessen Zustimmung) auf der Homepage des Verschönerungsvereines ist garantiert.

## Kinder-Volkstanzgruppe Neukirchen



In Neukirchen wird für Nachwuchs der bekannten und erfolgreichen Volkstanzgruppe gesorgt.

Auf Initiative von Eva und Leo Sommer sowie Sonja Pospichal und Monika Klammer wurde eine Kinder-Volkstanzgruppe ins Leben gerufen. Die kleinen Volkstänzer sind bereits bühnenreif und werden das kulturelle Geschehen in der Gemeinde sicher bald aufwerten.



## Weißer Fahne bei Radfahrprüfung



Die SchülerInnen der 4. Klasse Volksschule Pöggstall meisterten den Radführerschein bravourös und durften sich daher über die "Weiße Fahne" freuen.

Bürgermeister Johann Gillinger, Vbgm. Margit Straßhofer und Ing. Alfred Knoll überreichten den jungen Verkehrsteilnehmern die Radpakete des Landes NÖ sowie einen Fahrradhelm und gratulierten auch Klassenlehrerin Alexandra Böhm zu diesem Erfolg.





## „Kunstebene Schloss Pöggstall“ eröffnet

Zusätzlich zu den bereits bestehenden Ausstellungen und Museen wurde im Mai in Anwesenheit zahlreicher kulturinteressierter Gäste in den renovierten Räumen die KUNSTEBENE SCHLOSS PÖGGSTALL von HR Mag. Hermann Dikowitsch - Leiter der Kulturabteilung des Landes NÖ - eröffnet. Die Kunstebene beinhaltet im heurigen Jahr neben der bereits seit dem Jahr 1994 bestehenden Dokumentation des weit über die Grenzen bekannten Malers und Holzschneiders Prof. Franz Traunfellner die Sonderausstellung „100 Jahre Franz Traunfellner“ sowie die Sonderausstellung „Abenteuer Menschsein“ von Karl Körrer. Jährlich wechselnde Ausstellungen zeitgenössischer namhafter Künstler werden künftig zu sehen sein. Auch Zeitzeugen Traunfellners, der heuer seinen 100. Geburtstag feiern würde, waren an diesem Abend zu Gast - Schulkollegin Theresia Hammerschmid sowie Nachbar Altbürgermeister ÖKR Josef Nagl. Frau Irmgard Linke, die Tochter des Künstlers Franz Traunfellner, und ihre Familie verwalten die Werke liebevoll und mit viel Gespür. Die beiden Künstler wurden von Hanno Karlhuber bzw. Franz Grill mit treffenden Worten beleuchtet. Christina Foramitti & Peter Großböck umrahmten die Eröffnung musikalisch äußerst beeindruckend. Die Ausstellungen sind bis 3. November 2013 von Dienstag bis Freitag jeweils von 9.00-17.00 Uhr geöffnet.



Foto v. l.: Hanno Karlhuber, Karl Körrer, Irmgard Linke-Traunfellner, Bürgermeister Johann Gillingner, die 100-jährige Theresia Hammerschmid, Hermann Dikowitsch (Leiter Kulturabteilung Land NÖ), Vbgm. Margit Straßhofer, Franz Grill und Josef Nagl



Peter Großböck & Christina Foramitti begeisterten sowohl stimmlich als auch instrumental.



Bürgermeister Johann Gillingner dankte Frau Irmgard Linke-Traunfellner mit einem Blumengruß



**Kunstebene**  
Schloss Pöggstall

## NEUES im Schloss-G'schäftl

In unserem Schloss-G'schäftl finden Sie seit einigen Tagen viele neue Produkte.

Kommen Sie vorbei, um zu gunstigen oder einfach nur einmal reinschauen, ist auch kein Problem - unsere Mitarbeiterinnen freuen sich über jeden Besuch!

Auch am Wochenende erhalten Sie kleine Mitbringsel und Geschenke.

Wir freuen uns über den regen Zuspruch der einheimischen Kunden und Touristen, die das reichhaltige Angebot an Produkten der Region bis hin zu diversen Geschenkartikeln, kleinen Erfrischungen oder Eis... gerne annehmen.

Zur Erinnerung:

Ein zusätzlicher Tipp!

Den „Echt guat 10er“

der Wirtschaftsregion Tor zum Waldviertel können Sie im Schloss-G'schäftl einlösen.



## Lange Nacht der Museen

Die „Lange Nacht der Museen“ findet heuer am **Samstag, dem 5. Oktober statt.**

Wir bieten im Schloss Pöggstall Folgendes an:  
FOLTERKAMMER - Führungen um 20.00, 23.00 Uhr  
KUNSTEBENE

Franz Traunfellner Dokumentation Gedenkveranstaltung (17.00 Uhr) aus Anlass des 100. Geburtstages von Prof. Franz Traunfellner. Frau Mella Waldstein spricht zum Werk Traunfellners. Lesung alter Texte und Gedichte durch Klaus Höring. Sonderführungen durch Frau Irmgard Linke-Traunfellner um 19.00, 21.00 Uhr „Abenteuer Menschsein“

Der Künstler Karl Körrer wird an diesem Abend anwesend sein.

IMKERMUSEUM - Führungen um 18.00, 22.00 Uhr durch Imkermeister Herbert Kolm.



## Auftaktaktionen zur Bewerbung um Landesausstellung 2017



*“Gemeinsam an einem Strang ziehen” ist die Voraussetzung für eine erfolgreiche Bewerbung für die Landesausstellung 2017*

Die Bürgermeister der Kleinregion “Ökoregion Südliches Waldviertel” (Artstetten-Pöbring, Hofamt Priel, Leiben, Maria Taferl, Münichreith-Laimbach, Nöchling, Persenbeug-Gottsdorf, Pöggstall, Raxendorf, St. Oswald, Weiten, Yspertal) pflanzten im Schlossgarten Pöggstall mit tatkräftiger Unterstützung einer SchülerInnengruppe der HLUW Yspertal den ersten Kriecherlbaum. Die Kriecherlbäume sollen auch in Zukunft das Landschaftsbild der Region südliches Waldviertel prägen, daher erhielten gleichzeitig alle Gemeinden der Region einen Baum derselben Kriecherlsorte.

In diesem Zusammenhang gibt es für alle Interessierten die Kriecherlbaumaktion (verlängert bis 15. August 2013)  
Baumbestellung: <http://baumbestellung.rm-austria.at/> - Infos erhalten Sie auch im Gemeindeamt unter T 02758/2383

Der einhellige Tenor der Bürgermeister LABg. Karl Moser (Sprecher der ARGE LA 2017), Johann Gillinger und Johann Habegger (Obmann Ökoregion Südl. Waldviertel): *“Die Landesausstellung würde für die gesamte Region sehr viel bedeuten, sei eine einmalige Chance, ein Schulterschluss und die Krönung für unsere lebenswerte Region.”*



Die Arbeitsgemeinschaft Landesausstellung 2017 (kurz - ARGE LA 2017) veranstaltete für alle Gemeinden der Leaderregion “Südliches Waldviertel-Nibelungengau” inkl. Jauerling und Spitz einen Informationsabend “Bewerbung Pöggstalls & Südliches Waldviertel zur NÖ Landesausstellung 2017” im beeindruckenden Kaisersaal des Schlosses Pöggstall. Die interessierten Gäste sicherten ihre Unterstützung dieses zukunftssträchtigen Vorhabens zu, denn - “Wir alle sitzen in einem Boot.” - so ein treuer Begleiter unserer Region.

Im Herbst 2013 wird in der Festhalle Pöggstall ein Informationsabend für die Bevölkerung aller Gemeinden organisiert. (Siehe auch Leitartikel des Bürgermeisters auf Seite 3!)

